

Scuvierer il mund ord vesta digl affon

Emprem'edizium dil cudisch da canzuns «Carrussel, carrussel»

DA PAUL DUFF / ANR

■ **Aunc inagada ein cantaduras e cantadurs dil Chor d'affons Surselva se presentai els bials vestgius da color unificada, mo designai tuts individualmein, alla tribuna. Ella Fermata a Faleira han els presentau la dumengia vargada lur ovra «Carrussel, carrussel – ni digl affon che viveva sin ina plonta» en fuorma d'in cudisch da canzuns cun integratu in disc compact.** L'ovra havevan els dau sin tribuna sco teater cantaus avon in onn a caschun dil giubileum da 10 onns Chor d'affons Surselva. Uss ei il punct final tschentaus cun l'edizium dalla historia e las canzuns en in cudisch. Il punct final duei denton esser in reviver dils bials e cars sentiments ch'il project cantic musical haveva svegliu tier ils participonts e tier il publicum. Cul niev cudisch ein las canzuns, la historia ed ils siemis d'affons aviarts ed accessibels per tuts che han plascher da cantar e da far il viadi el mund digl affon. El animescha da sgular el mund da siemis, culs amitgs fantastics che vivan leu la veta da fantasia.

La lavur culs affons ha dau impuls

Agl origin dall'ovra stattan las nundumbrevilas uras da sentupa culs affons dil chor da *Rilana Cadruvi* che meina dapi sur diesch onns igl ensemble d'affons. Contas occasiuns ha ei dau avon, duront e suenter las emprovas da cant da tedlar attentamein ils discors dils pigns. «Il toc sebas sin differents situaziuns che jeu mezza hai astgau passar e sin discors che jeu hai astgau menar duront mia lavur dils davos diesch onns culs affons dalla Surselva.» Aschia declara la musicista *Rilana* sin tgei fundus che las historias ed il project sebasan. Ella ha fatg il viadi culs



Ils affons ein suenter in onn puspei seprofundai ella fantasia da lur mund, il qual ei uss aviarts per tuts che possedan il cudisch niev.

FOTO P. DUFF

affons en lur «mund magic da praulas, mo era en quei mund fetg dir e direct dils carschi, el qual els ston cun la vegliadetgna entscheiver a s'integrar». Quei scriva *Rilana* ell'introducziun dil cudisch.

La habilitad da serender ella sfera dil mund dils affons han medemamein igl autor dalla historia *Roman Weishaupt* ed il cumponist dalla musica *Flavio Bundi* demussau. *Weishaupt*, il Lumnezian, ha sco pedagog da teater saviu integrar l'esperientscha da sia lavur cun glied giuvna. El ha dau access alla giuventetgna cun fundar «Il Teater Giuven Grischun».

Cul text dalla historia digl affon che viveva sin ina plonta ha el demussau sia cumpetenza d'autur, mo cunzun era siu sentiment per la fantasia d'affons. Nus vegnin surprindi da tontas figuras che se presentan ella historia e s'entaupan culs acturs principals, igl affon, il stgirat pirat, la gaglia Ida, glina e sulegl. En quei mund vegn ei semiau, ed en sien ei tut pusseivel, cunzun il grond desideri da sgular. Aschia contonscha igl affon sferas nunenconuschentas las qualas el sez sa construir, dar numas, palpar e perscrutar. La fantasia ei adina animada dils senti-

ments. Enguoschas, aventuras e tristezia, mo cunzun carezia mueant ils cors dils affon. «Sche ti has bugen mei, lu vegnel jeu tier tei, e ti sesas giu sper mei.» Tala preschientscha aviarta offerescha la carezia en il refrain dalla canzun «Sche ti has bugen mei». La carezia dat alas agl affon ed el conta «Ed jeu sgoel sc'in utschi viers igl ault ensi el bi».

Il giuven *Flavio Bundi* ha cumponiu las canzuns ed el accumpogna il cant dils affons al clavazin. Sco *Rilana* e *Roman* ha era el anflau access el mund fantastic dils siemis. Sia musica ei bein capeivla e per

ils affons zun animonta d'emprerder. Sia lavura endinada sil camp da musica e cant empermetta biaras novaziuns canticas egl avegnir.

La historia cuntinuescha

La *Lia Rumantscha* ha ediu il cudisch da canzuns. El se presenta en in format A4 cun in ferm pupi che astga vegnir strappaus. Gest quei ei igl intent. «Vegni e scuvri las canzuns digl affon che viveva sin ina plonta», aschia animescha *Andreas Gabriel* da duvrar il cudisch che cuntegn la historia, las canzuns cun notas ed ina versiun cuorta dall'istoria en tudestg da *Claudio Spescha*. Per il bien garteg dall'edizium ein las canzuns registradas sin in disc compact ch'ei integras el cudisch. Quel cuntegn las canzuns cantadas dil Chor d'affons Surselva ed ina versiun instrumentala sco accumpignament dalle canzuns. Quei animescha da cantar en famiglia ni en gruppas pintgas. L'edizium bein gartegiada san ins cumprar naven d'immediat ellas papetarias ni directamein dalla *Lia Rumantscha*. Il cudisch cuosta 39 francs e porscha biara cultura ed animaziun ella lavur d'educaziun e temps liber per affons.

Rilana Cadruvi vegn a cuntinuar cun sia lavur admirabla cul Chor d'affons Surselva. Els enriheschan la cultura da cant e musica en nossa Val. Sco ambasadurs vegnan els a purtar nossa viarva ora el mund dils carschi e sedar d'enconuscher sco vers Sursilvans. La historia digl affon sin la plonta astga buc esser finida. La porta aviarta, atras la quala la gaglia Ida ei zappitschada e s'allontanada, empermetta cuntinuaziun. Nus essan spanegai tgei che *Weishaupt*, *Bundi* e *Cadruvi* studegian ora per cuntinuar il viadi.

Sanadad e qualidad da viver

Ina publicaziun nova da *Celina Degen-Maissen*

■ **Che la sanadad ei in dils pli impurtonts facturs en nossa veta muossan nos spitals e las praticas dils medis ed era nossas segiradas per cass da malsogna ed accidents. Per cletg e ventira vein nus quellas instituziuns e savein far diever da quellas. Sper quellas dat ei era enqual sustegn alternativ che sepaga.** Ina da quellas ei descretta ella publicaziun «Gesundheit und Lebensqualität» da *Celina Degen-Maissen*, cumpariu tier la casa editura *Somedia*, Cuera, il meins da mars 2017.

«Il principal ei la sanadad!»

Aschia ha ina persuna rispundiu a mi, gratulond jeu ad ella per siu natalezi. Gie, sche la sanadad maunca ni ballesira, lu eis ei buca legher far fiasta! Ins sto buc esser expert per veser e far persenn cons da nos concarstgauns che han da sbatter tgi cun quei mal e tgi cun tschei mal. Per cletg vein nus buns medis che san veramein gidar en bia graus e mitigar, applicond lur buna savida e metodas che portan migliurament e liberaziun da bia mals. Mintgaton denton sa era la medischna moderna mo mitigar, denton buca propi gidar e magari era insomma buca gidar.

Da tals cass e co ins ha anflau levgera e schizun migliurament cumplein raqueta il cudisch da *Celina Degen-Maissen*. Era ella veva giu da sbatter cun sia sanadad e negin dils differents specialists consultai veva saviu gidar. Ensemen cun siu um leva ella passar en vacanza dis da vacanzas a Meran per puder serevegnir. Mo arrivai a Müstair han las dolurs fatg interromper els il viadi. Cheu ei vegniu recumandau ad ella da consultar pader *Thomas*, conventual da Mustér, ch'era lu spirital ella claustra da Müstair. Quel



Frontispezi dalla nova publicaziun da *Celina Degen-Maissen*.

MAD

hagi saviu gidar gia biars ton en Val Müstair sco era glied che era vegnida da lunsch neutier. Bien pia, *Degen-Maissen* e siu consort han supplicau per ina consultaziun tier pader *Thomas*. Returnai a casa han els fatg la cura ordinada dil «pader da bagoos» ed anflau cumplein migliurament. Il success ei staus per ella in tal levgiament ch'ella ei sedecidida da seprofundar ella metoda curativa naturala che pader *Thomas Häberle* applicava ed ei daventada sia scolara. Havend empriu da pader *Thomas* da fons ensi quella metoda ha ella saviu gidar duront decennis fetg bia carstgauns che pitevan e che negin veva aunc saviu gidar.

Cumpassiun gida nuot, agir denton bein!

Quella deviza che vala per persunas engaschadas sil sectur da sanadad ei era sta-

da quella da pader *Thomas* ed ei quella da *Degen-Maissen* vegnend confruntai cun la sort da carstgauns che han encuretg tier els cussegli ed ina via ord lur numerus mals. Sco pader *Thomas* ha era *Celina* applicau cunscienziosamein la moda e maniera dad eruir il daco e dacum dils mals e tgei che savess purtar migliur. La metoda curativa naturala ch'ella ha empriu da rudien da pader *Thomas* ei denton buc ina metoda che fa svanir ils mals dad in mument sin l'auter, era buca dad oz sin damaun, anzi, ei sa schizun capitar ch'ella fa rumper ora per da dretg certs mals ed ultra da quei prentenda ella perseveronza! Ina cura drova siu temps per haver effect! Ei ha num far quei che ei vegniu ordinau e buca schar stermentar ni unfisar. Denton las stentas sepagan, sco tons e tons rapports en quella nova publicaziun da format tascabel da 176 paginas muossan e dattan perdetga. Jeu sai, ussa surri enqual lectur ni lectura e scrola il tgaun manegiond: «Dapi cu duess nossa medischna moderna buc efecturar meglier che tractaments cun feglia da bagoos ed ieli d'uliva e tes?» Questas mias lingias d'informaziun pertuccont il cudisch da *Celina Degen-Maissen* ei buca da capir sco ina disfidonza viera la capacita da nos medis e lur metodas. Tgi che legia denton quei cudisch vesa sez che quella metoda curativa naturala ei buc in affrunt viera la medischna moderna, mobein ch'ella sa esser fetg efectiva e completar quella en beinenqual cass e quei da maniera ch'ins vess mai cartiu ch'ella gidi.

Florentina Camartin

Il cudisch *Gesundheit und Lebensqualität* da *Celina Degen-Maissen* ei cumpariu ella Casa Editura *Somedia*, ISBN : 978-3-906064-68-0 e cuosta 17.90 francs.

Success pils juniors dalla Surselva

Victoria ella categoria B dil minivolley-tur

■ **(anr) Per l'emprema ga ella historia dil minivolley-tur grischun gudogna l'equipa dils buobs dalla Surselva ella categoria B. Claramein han ils Sursilvans distanziau il pli ferm concurrent, l'equipa da Näfels. Ina sorpresa ei era il second rang dall'equipa da buobs ella categoria D.** Il minivolley-tur consista dad otg turniers dil settember entochen il matg. Treis turniers da ballareit vegnan organisai el Liechtenstein ni el cantun S. Gagl. Las equipas participontas derivan dall'entira Svizra orientala. A mintga turnier separticipeschan entochen 60 equipas. Ei vegn giugau en quater categorias: Buobas (cate-

goria A) e buobs (categoria B) entochen 15 onns giogan 4:4 e las buobas (categoria C) ed ils buobs (categoria D) entochen 13 onns el sistem 3:3. Il success ella categoria B han ils Sursilvans segirau cun treis victorias e treis secunds rangs. Ils trenaders *Sven Malschützke* e *Roman Cantieni* ein fetg cuntents: «Sche nus considerein ch'els giuvenils da Näfels treneschan treis entochen quater ga per jamna ei il success da nossa equipa excellents.» Suenter 17 onns retuorna *Cantieni* dil reminent puspei sil post da schef da Volley Surselva. El surprin il presidi da *Simon Coray* che ha tgamunau il club duront otg onns.



Sin peis da sen. *Sven Malschützke* (trenader), *Nino Caduff*, *Robin Camenisch*, *Paul Schulz*, *Alex dos Santos*, *Andreas Brunner*, *Niklas Meyer*, *Luca Egger* e *Roman Cantieni* (trenader). En schanuglias *Luana Strausak*, *Celine Hulliger* e *Janina Meyer*.

MAD